



**AMAZONE**



**Orientační pomůcka k přípravě před sezónou  
AmaTron 4**

# Obsah

1. Obecné pokyny
2. Příprava AmaTron 4
3. Menu rychlého spuštění
4. Konfigurace stavového řádku
5. Hlavní náhled karuselu aplikací
6. Geometrie a snímače
7. Řešení se dvěma terminály
8. Import/export dat zakázky
9. Spínač GPS
10. Nastavení spínače GPS
11. Postup při práci

# 1. Obecné pokyny

- Použití tohoto dokumentu předpokládá, že jste si **přečetli návod k obsluze** stroje a softwaru a **porozuměli mu**. Příslušné dokumenty jsou uvedeny na levé straně.
- Proto je **nezbytné** získat další informace z návodu k obsluze. **Návod k obsluze musí být neustále k dispozici** při provádění předsezónní přípravy AmaTron 4 podle orientační pomůcky.
- Dokument **Orientační pomůcka k přípravě před sezónou AmaTron 4** slouží uživateli jako návod pro kontrolu a uvedení stroje do provozu pro novou sezónu. Tento dokument se týká verze softwaru **NW216-I** a platí pouze pro tuto verzi.

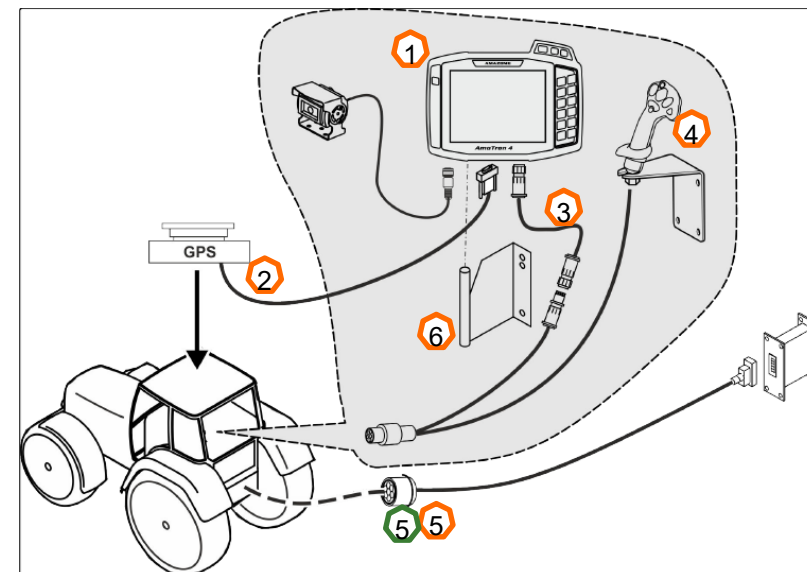




## 2. Příprava AmaTron 4

### Montáž:

- Namontujte AmaTron 4 (1) na držák (6).
- Připojte přípojku CAN zařízení AmaTron 4 k zásuvce InCab v traktoru pomocí přípojného kabelu (3).
- Volitelně lze mezi ně připojit ovládací prvek AUX-N (4).
- Při použití antény GPS (2) ji připojte k přípojce GPS zařízení AmaTron 4.
- Připojte zástrčku ISOBUS připojeného zařízení (5) k zásuvce ISOBUS traktoru.



### Obsazení tlačítek a přípojky:

- (1) Přípojka USB (na horní straně vedle tlačítek nabídky)
- (2) Tlačítko Zap-Vyp (pro zapnutí/vypnutí AmaTron 4 podržte stisknuté tlačítko).
- (3) Tlačítko ISB (klávesová zkratka ISOBUS)
- (4) Tlačítka menu:
  - Hlavní menu
  - Spínač GPS
  - Univerzální terminál
- (5) Tlačítka výběru (tlačítka pro řízení nářadí)
- (6) Dotykový displej (navigace na displeji, změna zobrazení, změna číselných hodnot, funkce přejetí prstem)
- (7) Přípojka pro zdroj GPS
- (8) Přípojka ISOBUS
- (9) Přípojka pro signály snímačů
- (10) Kamerová přípojka
- (11) Přípojka USB (na zadní straně krytu)



### 3. Menu rychlého spuštění

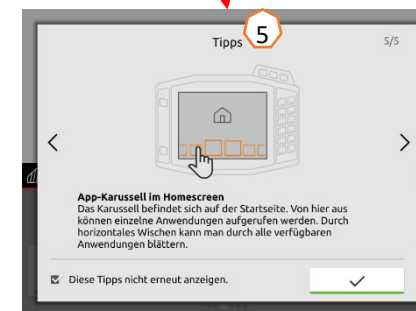
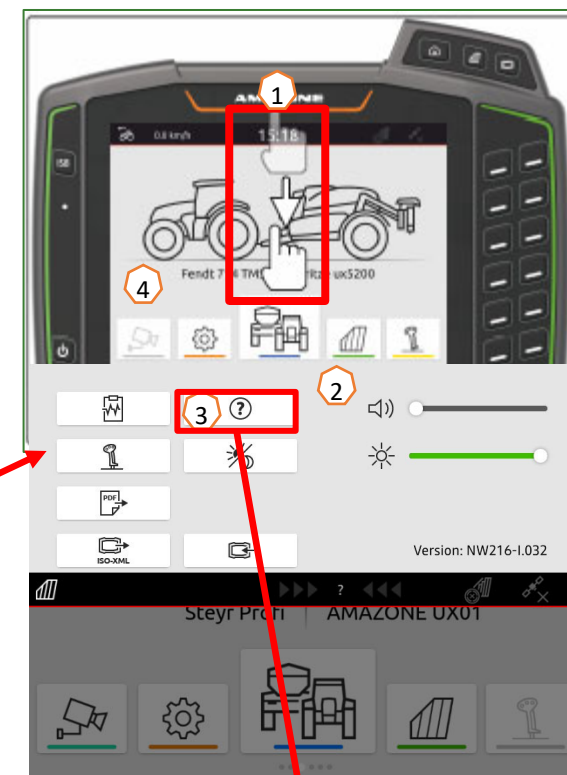
#### Funkce menu rychlého spuštění:

- (1) Přejeďte prstem z horního okraje displeje ke středu displeje.
- (2) Otevře se menu rychlého spuštění.
- (3) Zvolte požadovanou funkci.
- (4) Chcete-li menu rychlého spuštění zavřít, dotkněte se displeje pod menu rychlého spuštění.

#### Tip:

- Stisknutím tlačítka lze zobrazit tipy k použití dotykového ovládání (5).

Tlačítko	Aplikace	Funkce
	Diagnostika	Export diagnostického souboru
	AUX-N	Obsazení AUX-N
	ISO-XML / Shape	Centrální menu importu
	ISO-XML	Export souboru ISO-XML
	Den/noc	Pozadí světlé/tmavé
	Nápověda	Tipy viz (5)
	Export PDF	Export polní zakázky



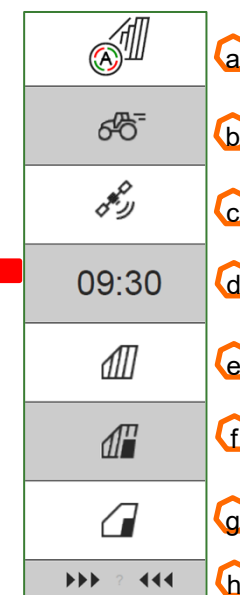
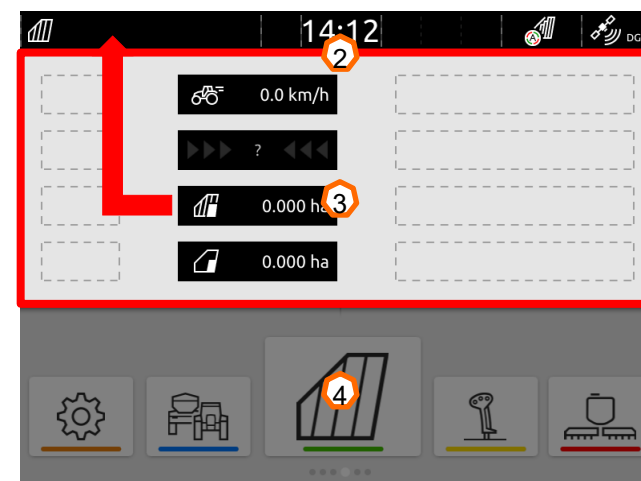
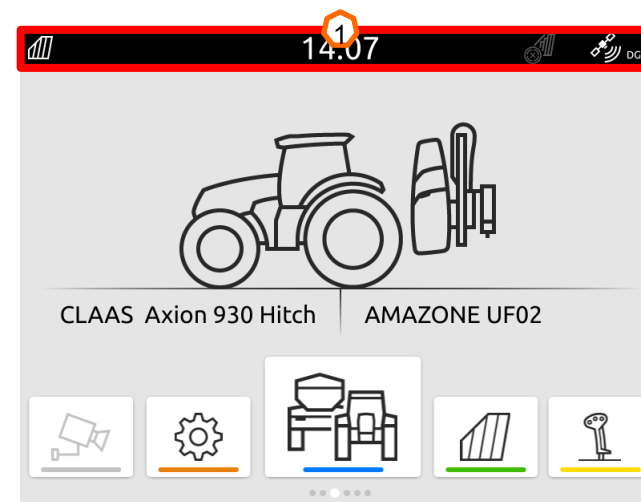
## 4. Konfigurace stavového řádku

Stavový řádek se zobrazuje ve všech aplikacích. Informace na stavovém řádku lze konfigurovat.

- (1) Dotkněte se prstem stavového řádku na 2 sekundy.
- (2) Všechny informace se zobrazí v jednom přehledu.
- (3) Chcete-li přidat nebo odebrat informace ze stavového řádku, přesuňte požadované informace prstem na požadované místo.
- (4) Chcete-li ukončit konfiguraci, dotkněte se displeje pod informačním přehledem.

Následující tabulka ukazuje všechny dostupné funkce:

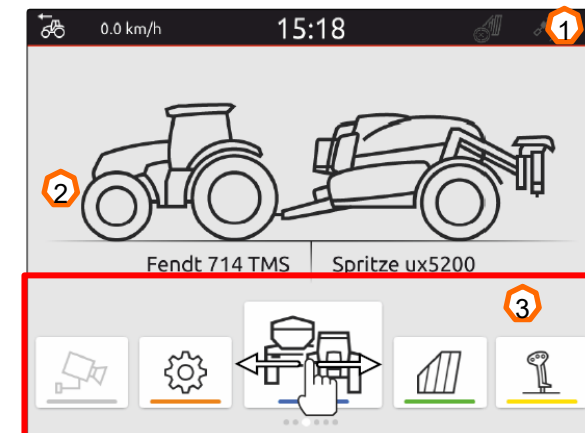
- |    |                                    |
|----|------------------------------------|
| a) | Stav automatického spínání sekcí   |
| b) | Rychlost                           |
| c) | Příjem GPS                         |
| d) | Denní čas                          |
| e) | Název pole                         |
| f) | Obdělávaná plocha vybraného pole   |
| g) | Neobdělávaná plocha vybraného pole |
| h) | Odchylka vodicích stop             |

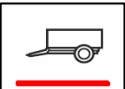







## 5. Hlavní náhled karuselu aplikací

### Funkce karuselu aplikací:

- (1) Stavový řádek
- (2) Zobrazení aktivního nářadí a aktivního traktoru  
**Pozor:** Zkontrolujte, zda geometrické údaje a zdroj signálu rychlosti odpovídají aktuálně používanému traktoru.
- (3) V hlavním menu procházejte karusel aplikací prstem doleva nebo doprava.
- (4) Karusel aplikací obsahuje následující aplikace, jak je vidět dole vlevo a vpravo. Pokud je zobrazení vidět jen slabě, chybí aktivace.



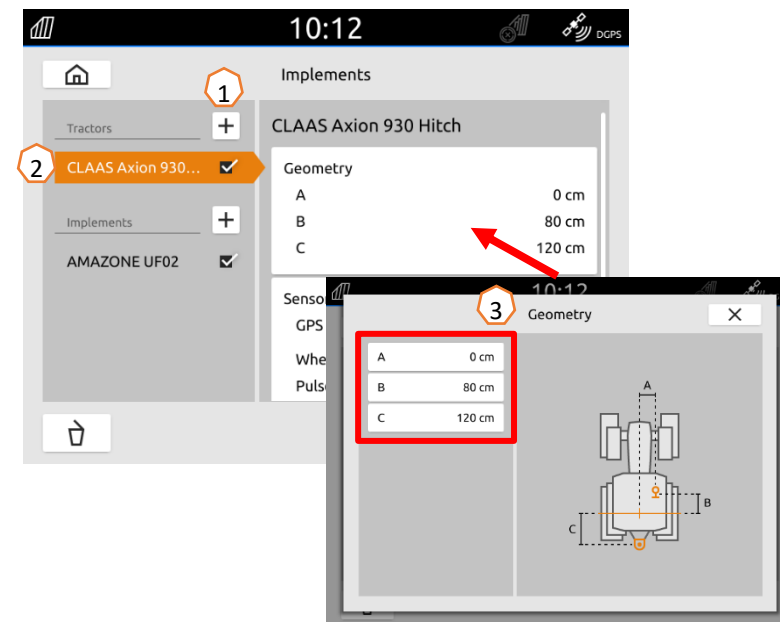
4 Tlačítko	Aplikace	Funkce
	Univerzální terminál	Zobrazení řízení připojeného nářadí
	Obsazení AUX-N	Konfigurace připojeného vstupního zařízení AUX-N
	Menu Nastavení	Instalace AmaTron 4
	Traktory a nářadí	Zadání traktorů a nářadí
	Mapový náhled	Otevření mapového náhledu
	Kamera	Zobrazení obrazu kamery

## 6. Geometrie a snímače

**Přidání nového traktoru:** zvolte v **Hlavním menu > Traktory a nářadí**.

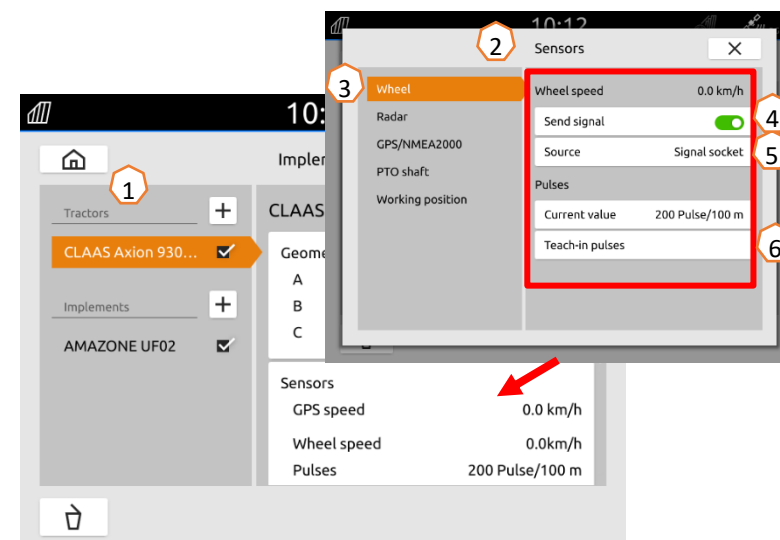
2. Přidejte nový traktor (1).
3. Zadejte název traktoru (2).
4. Potvrďte název.

Pomocí geometrických údajů (3) traktoru se udává poloha přijímače GPS k podélné ose, zadní nápravě a k bodu připojení traktoru. Geometrické údaje jsou potřebné pro správné zobrazení v mapovém náhledu a správnou funkci spínání jednotlivých sekcí.



**Volba signálu rychlosti z traktoru:** zvolte v **Hlavním menu > Traktor a nářadí**.

1. Pod „**Traktory**“ (1) zvolte požadovaný traktor.
2. Zvolte „**Snímače**“ (2).
3. Zvolte „**Kolo**“ (3).
4. Má-li se použít signál snímače kola, aktivujte „Odeslat signál“ (4).
5. Pokud má být signál snímače kola simulován signálem GPS, vyberte v položce „**Zdroj**“ možnost „**Přijímač GPS**“, nebo pokud je signál snímače kola ze snímače kola, tak v položce „**Zdroj**“ vyberte „**Zásuvka signálu**“ (5).
6. Zaučte impulsy (6).





## 7. Řešení se dvěma terminály

**Změna univerzálního terminálu:** Změna místa, kde je stroj aktuálně načten, což může být podle okolností také terminál traktoru. Výběr čísla UT (Univerzální Terminál) a TC (Task Controller) je vysvětlen na příkladu v UT AmaTron4.

**Příklad:** Ovládání stroje na terminálu traktoru a Section Control na AmaTron 4.

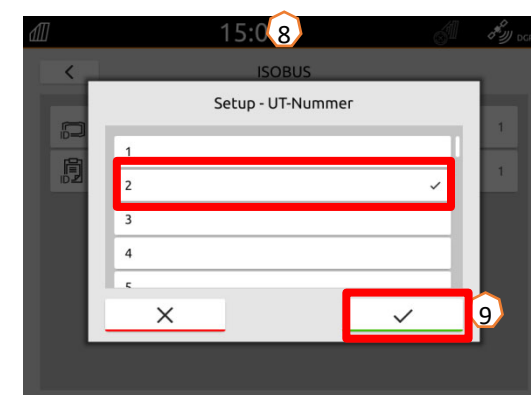
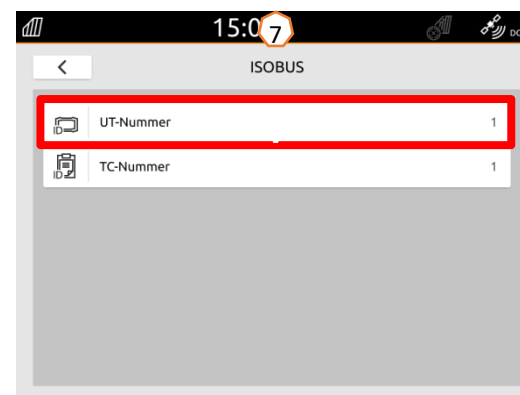
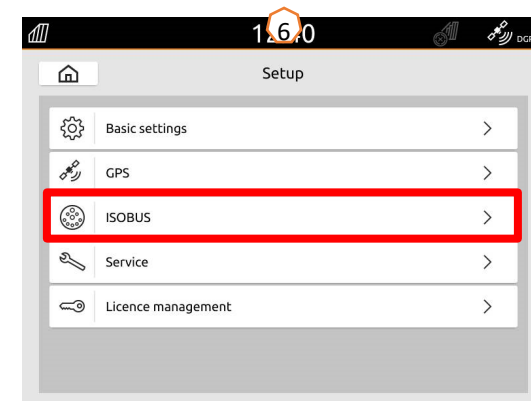
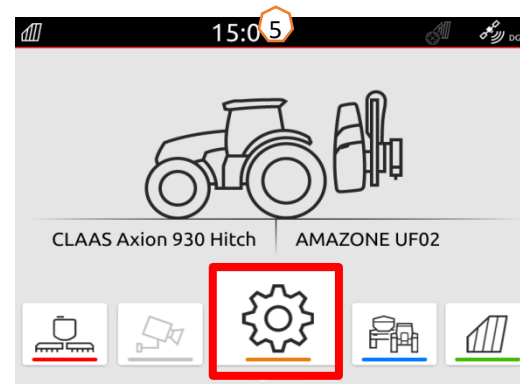
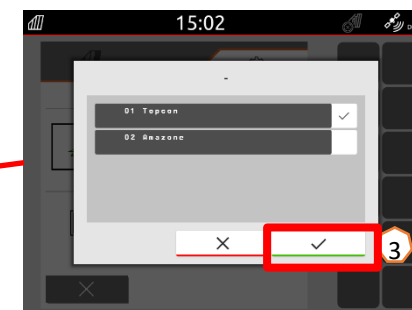
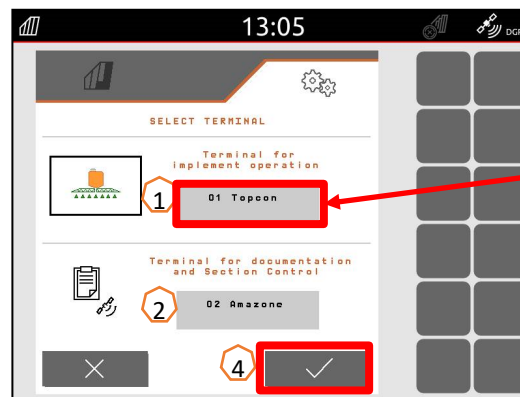
Software stroje>Profil / Uživatelské menu>ISOBUS

- (1) Terminál pro ovládání stroje na 1.
- (2) Terminál pro dokumentaci a Section Control na 2.
- (3) Potvrďte změny.
- (4) Nakonec potvrďte nastavení.

Pro zajištění jasného přiřazení mezi univerzálními terminály (UT) a strojem je možné u AmaTron4 konfigurovat číslo UT a TC také ručně.

**Příklad změny čísla UT:**

- (5) Přejděte do menu nastavení.
- (6) Stiskněte tlačítko „ISOBUS“.
- (7) Stiskněte tlačítko „Číslo UT“.
- (8) Změna čísla UT (většina UT má z výroby číslo UT nastavené na 1, takže jednoduše vyberte 2), abyste umožnili jednoznačnou identifikaci.
- (9) Potvrďte zadání.
- (10) Poté restartujte AmaTron 4.



## 8. Import/export dat zakázky

### Použití centrálního menu importu:

Používat lze soubory „ISO-XML“ nebo „Shape“ uložené na USB flash disku.

- (1) Vložte USB flash disk.
- (2) Otevřete menu rychlého spuštění.
- (3) Zvolte tlačítko Import. AmaTron 4 importuje data zakázky z USB flash disku.
- (4) Automaticky se otevře menu Import.

### Použití dat úlohy ISO-XML:

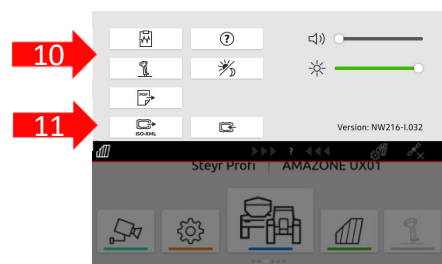
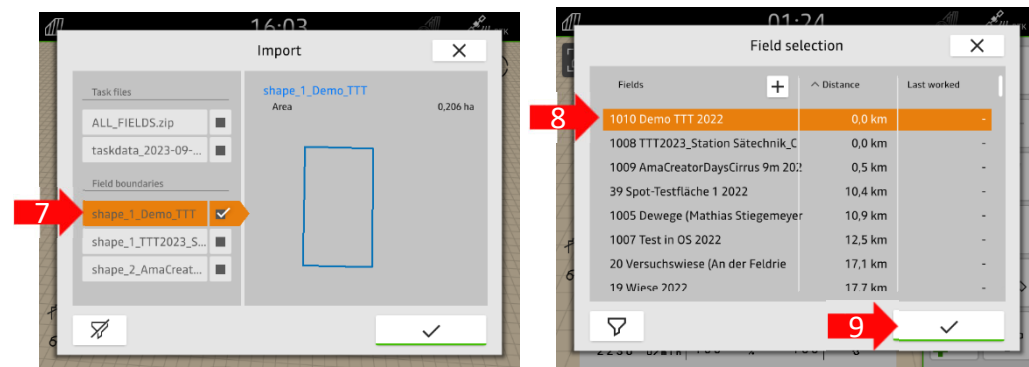
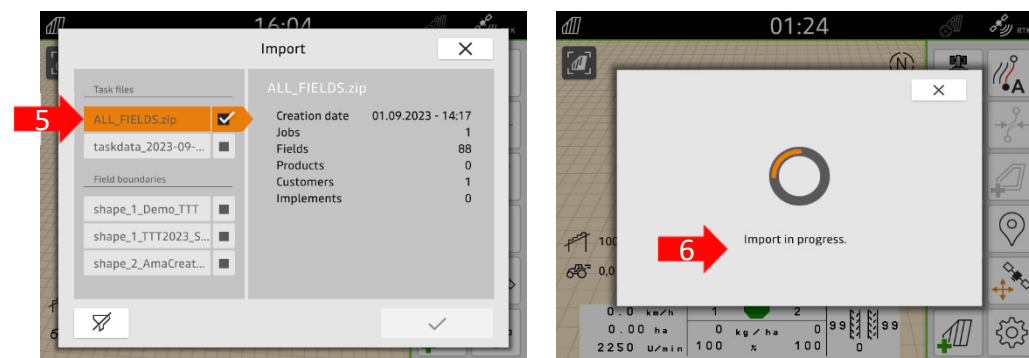
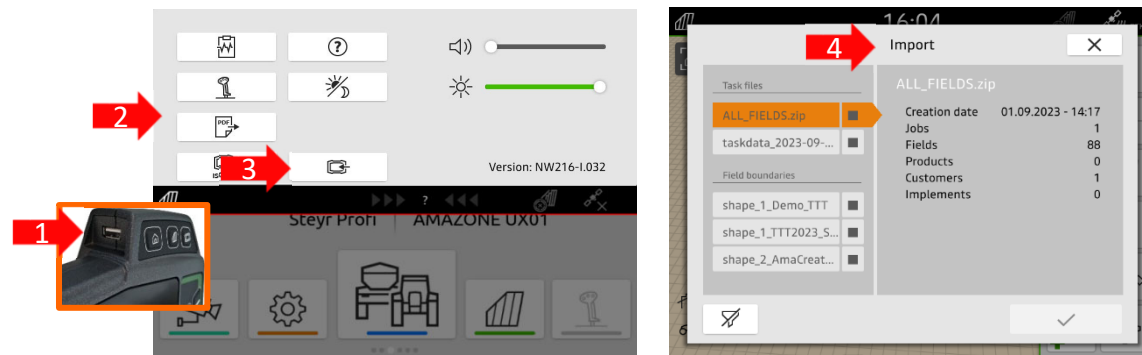
- (5) Vyberte a stiskněte požadované pole např. s aplikační mapou.
- (6) Údaje vybrané úlohy se ihned načtou a zakázka se spustí.

### Použití souborů shape:

- (7) Vyberte a stiskněte požadovaný soubor shape např. s hranicí pole.
- (8) Vytvořte nové pole nebo vyberte a potvrďte existující pole.
- (9) Zakázka se spustí.

Zaznamenaná data zakázky lze exportovat jako data zakázky ISO-XML a uložit na USB flash disk.

- (10) Otevřete menu rychlého spuštění.
- (11) Zvolte Export ISO-XML.

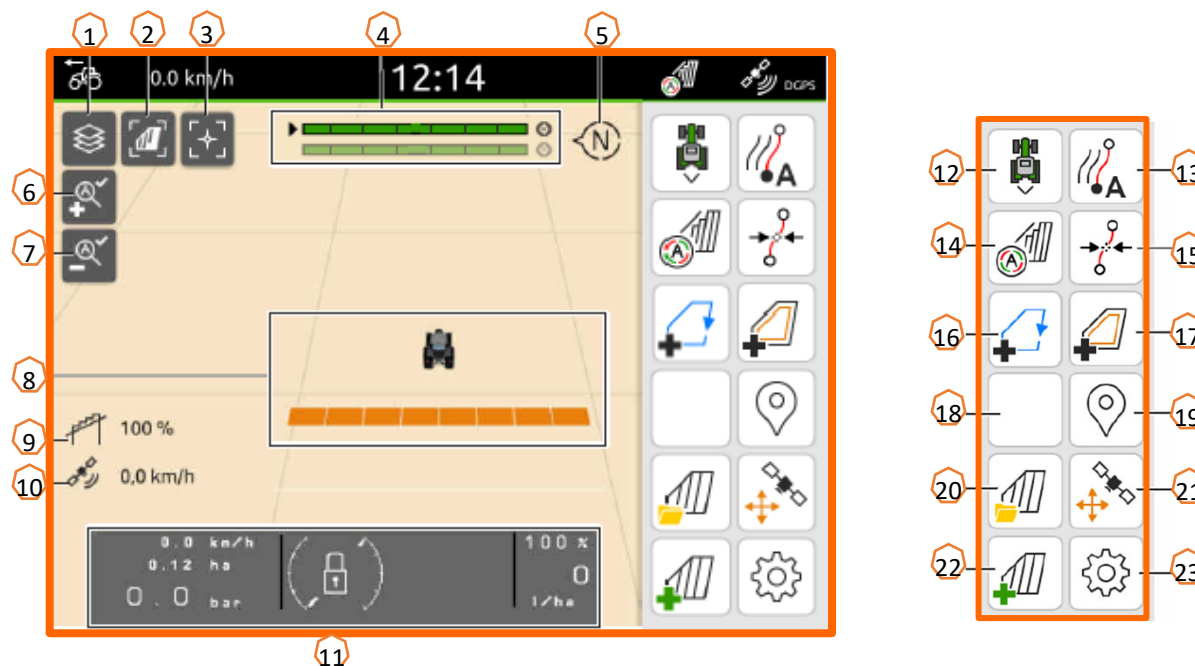


## 9. Spínač GPS

Stisknutím jednoho z tlačítek se dostanete do mapového náhledu „Spínač GPS“.



- (1) Volba mapové úrovně
- (2) Aktivace přehledu pole
- (3) Zaostření na traktor a nářadí
- (4) Výběr Multi Boom
- (5) Kompas
- (6) Nastavení maximálního stupně zoomu
- (7) Nastavení minimálního stupně zoomu
- (8) Symboly pro traktor a nářadí
- (9) Stupeň překrytí
- (10) Rychlost GPS
- (11) Informace přístroje
- (12) Obrácení směru jízdy
- (13) Určení vodící stopy
- (14) Aktivace automatického spínání sekcí
- (15) Přesun vodících stop
- (16) Vytvoření/deaktivace hranice pole
- (17) Vytvoření/deaktivace virtuální souvrati
- (18) Bez funkce
- (19) Vytvoření značení
- (20) Otevření menu pole
- (21) Korekce GPS driftu
- (22) Vytvoření nového pole
- (23) Nastavení spínače GPS



### Zobrazení mapového náhledu v aplikaci AmaTron-Twin

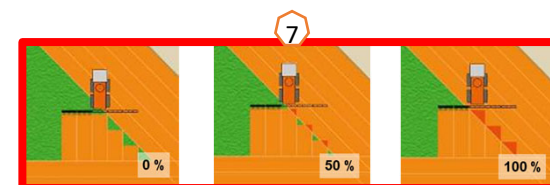
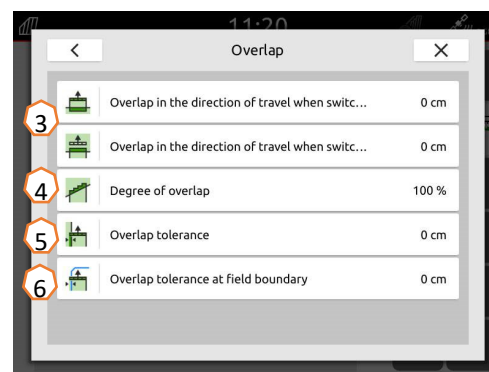
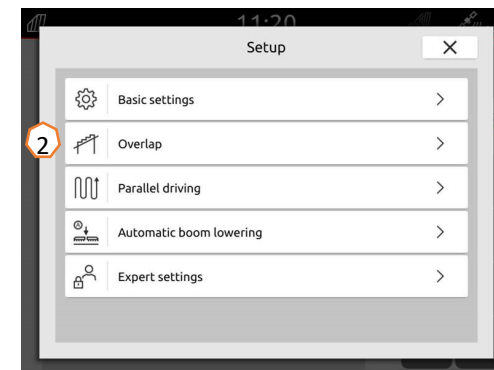
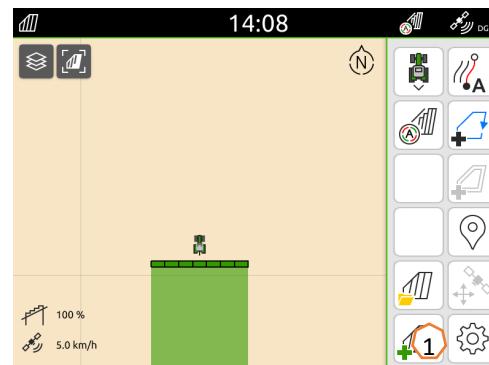
V aplikaci AmaTron-Twin je možné mapový náhled zařízení AmaTron 4 zobrazit a ovládat na mobilním koncovém zařízení. Zobrazený QR kód nebo link "[www.amazone.de/qrcode\\_AmaTron-Twin](http://www.amazone.de/qrcode_AmaTron-Twin)" vedou k aplikaci pro stažení a dalším informacím.



# 10. Nastavení spínače GPS

Stisknutím tlačítka „Nastavení“ (1) se dostanete do nastavení spínače GPS: Stisknutím tlačítka „Překrytí“ (2) se zobrazí nastavení překrytí.

- (3) **Překrytí ve směru jízdy:** Zde lze konfigurovat bod zapnutí a vypnutí ve směru jízdy. Kladné překrytí reguluje dřívější zapnutí resp. dřívější vypnutí stroje. Záporné překrytí reguluje pozdější zapnutí resp. pozdější vypnutí sekcí.
- (4) **Stupeň překrytí:** Stupeň překrytí udává, při jakém zakrytí jednotlivých sekcí má dojít k jejich odpojení při najíždění na již obdělanou plochu. Nastavení je závislé na tom, zda je žádoucí úplné obdělání nebo zamezení dvojnásobnému obdělání (7).
- (5) **Tolerance překrytí:** Tolerance překrytí určuje, s jakou tolerancí obě vnější sekce (vpravo a vlevo) reagují na překrytí. Maximální hodnota je polovina pracovního záběru vnějších sekcí. Tolerance překrytí segmentů zabraňuje neustálému vypínání a zapínání vnějších sekcí při minimálním překrytí.
- (6) **Tolerance překrytí na hranici pole:** Z bezpečnostních důvodů platí na hranici pole **vždy** stupeň překrytí **0 %**. Toleranci překrytí je možné **na vlastní odpovědnost** nastavit pro hranici pole samostatně.



# 11. Postup při práci

## Vytvoření nového pole:

- (1) Chcete-li pracovat **bez dokumentace Task Controller** a stačí vám interní dokumentace stroje, stačí jen při zahájení nové práce stisknout tlačítko „Vytvoření nového pole“.
  - (2) Na dotaz, zda chcete uložit data, odpovězte ne.
  - (3) Chcete-li pracovat **s Task Controller**, musíte na dotaz, zda chcete uložit data, odpovědět ano.
  - (4) Poté vytvořte a spusťte novou zakázku.
- U dříve vytvořených souborů ISO-XML a souborů Shape se podívejte na strany 10.

## Aktivace automatického spínání sekcí:

- (5) Stiskněte tlačítko „Aktivace automatického spínání sekcí“.
- (6) Ve stavovém řádku je vidět stav automatického spínání sekcí.

## Stav automatických sekcí (7):

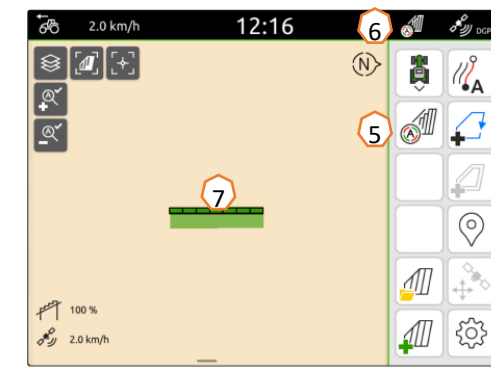
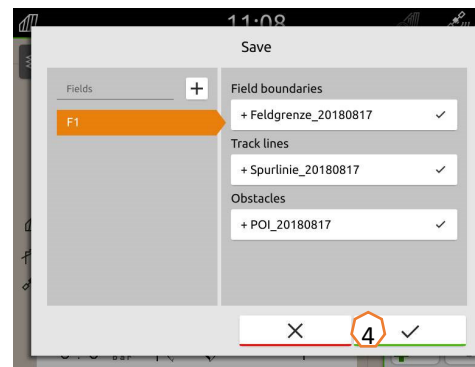
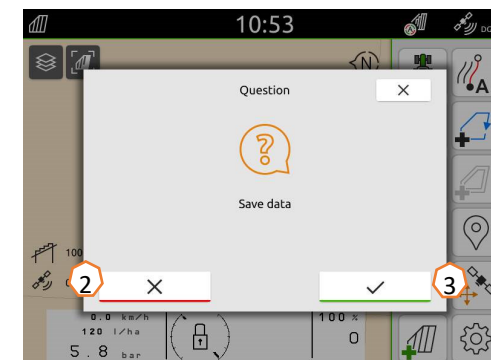
**Šedá a bliká:** Stroj není v pracovní poloze (zkontrolujte předpoklady).

**Červená:** Sekce jsou uživatelem přepsány nebo vypnuty.

**Zelená:** Sekce jsou zapnuté.

**Žlutá:** Stav sekcí (0/1) nesouhlasí se strojem.

**Oranžová:** Sekce jsou vypnuté systémem Section Control.





## Aplikace SmartLearning

Aplikace AMAZONE SmartLearning nabízí video školení pro obsluhu strojů Amazone. Video školení lze na vyžádání stáhnout do chytrého telefonu, a jsou tak k dispozici offline. Stačí vybrat požadovaný stroj, pro který chcete sledovat video školení.



## Centrum stahování

V našem Centru stahování poskytujeme dokumenty různého druhu, které si můžete zdarma prohlédnout a stáhnout. Může jít o technické a propagační tiskoviny v elektronické verzi, ale také o videa, internetové odkazy a kontaktní údaje. Informace lze získat poštou a nově zveřejněné dokumenty z různých kategorií lze odebírat.

<https://downloadcenter.amazone.de/>



**AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG**

Postfach 51 · D-49202 Hasbergen-Gaste

Tel. +49 (0)5405 501-0 · Fax: +49 (0)5405 501-147

[www.amazone.de](http://www.amazone.de) · [www.amazone.at](http://www.amazone.at) · E-mail: [amazone@amazone.de](mailto:amazone@amazone.de)



MG7669